Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

SAU KHI HÀNOI PHỦ NHẬN THẨM QUYỀN CỦA HỘI-ĐỒNG BẢO-AN

ANH: Lập trường của Bắc-Việt rập theo lập trường của Bắc-Kinh.

T.C: LẠI CẢNH CÁO «NGHIÊM TRỌNG»

MỘT PHÁI-ĐOÀN ỦY-HỘI QUỐC-TẾ ĐÃ RA HÀNỘI

NĂM THỨ TƯ ★ SỐ 614 ★ GIÁ: 2$ THỨ TƯ 19-8-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN và KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ bút: NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ: 224, Gia-Long — Saigon Giây số: 21.9.8

VÙNG ĐỊA-TRUNG-HẢI BIỂN-ĐỘNG

TÌNH-HÌNH CHYPRE NGHIÊM-TRỌNG

quan sát tình hình sau vụ Bắc-Việt vừa qua

Phản ứng của Anh trước việc Bắc Việt không thừa nhận thẩm quyền của Hội đồng Bảo an

LUÂN ĐÔN (AFP).— Việc Bắc Việt không thừa nhận thẩm quyền của Hội đồng Bảo an LHQ cũng vẫn là vấn đề quan trọng nhất vì dư luận tại đây tin rằng Anh vẫn cảm quyền Hà-nội sẽ gửi Đại diện qua LHQ.

Lập trường này của Anh cảm quyền Bắc Việt tập theo lập trường của Bắc Kinh từng cho biết không thừa nhận thẩm quyền của Hội đồng Bảo an LHQ trong vụ này.

Trong khi xác nhận thẩm quyền của hai đồng chủ tịch Hội nghị Genève (Anh và Nga) và của các nước khác trong dự hội nghị Genève Bắc Việt cũng thì hết tập theo Trung cộng chủ trương triệu tập hội nghị 14 nước.

Giới chính phủ Anh hồi tin

xem tiếp 1 trang 4

Phái đoàn Ủy Hội Quốc tế đang từ phòng dành để họp tại sân bay 13 lưu trường ra Hà-nội. Người mặc áo phục đen ở bìa bên trái là Đại tá Nguyễn-văn-An, Trưởng Phái đoàn V.N. giao dịch với Ủy hội Quốc-tế. (ảnh Đỗ Thịnh)

CHÚNG TÔI PHỎNG VẤN BỘ QUỐC-PHÒNG VỀ VIỆC

CHỪNG NÀO MỚI ĐỘNG-VIÊN

THANH NIÊN THEO NHU-CẦU QUỐC-PHÒNG ?

Thanh-niên đúng tuổi

PHẢI THI HÀNH QUÂN-DỊCH THEO THƯỜNG LỆ

Chưa có thông-cáo nghỉ định động viên

★ **ĐỒNG BÀO HÃY TUÂN HÀNH SẮC LUẬT, ĐỀ PHÒNG SỰ XUYÊN TẠC.**

Của b.b.d.p.v. THANH-NHÃ

Sau sắc luật của Trung Tướng Thủ Tướng Nguyễn Khánh ban hành tình trạng khẩn trương trên toàn lãnh thổ cho đến khi có lịnh mới — nhưng bao các giới trong toàn quốc đã một mực quan tâm đến việc đề phòng cân một việc xâm lăng có thể xảy ra. Nhứt là thanh niên các giới thuộc các hạng tuổi thi sức chủ trọng đến việc động viên theo nhu cầu của Quốc phòng.

Do đó để làm rõ tất cả thông tin thực tiếp đến Bộ Quốc Phòng phỏng vấn việc động viên trên đây nếu hiểu được sự giải thích đúng mức tinh thần bản sắc luật của Trung Tướng. Tại Bộ Quốc Phòng qua các tiếp hệ và tiếp xúc với vị sĩ quan bao chi, chúng tôi được biết như sau:

Chừng nào động viên thanh niên theo nhu cầu của Quốc Phòng ?

Để giải thích câu hỏi trên đây, có quan bao chi của Quốc Phòng cho

xem tiếp 4 trang 4

Trong khi đó, các giới chức có thẩm quyền cho biết rằng bom mìn đã được đánh cắp của các cơ không quân Mỹ. Mỹ phái ngân sách của các cơ Clark tuyên bố bom thứ hai là nhà cầm quyền cần cứ đang mở cuộc điều tra về vụ này, nhưng ông không thể xác nhận các quả bom nói trên là của cơ cơ Clark.

Hà vị Silvestre Mangueta và 13 người khác bị đưa ra tòa án Mabalacat được tính Pampanga.

Các điều tra viên cho biết các kẻ cắp có ý định lấy cắt nổ trong các

xem tiếp 2 trang 4

PHI-CƠ THỔ BỊ HY-LẠP BẮN RƠI

Tổng-Thống Makarios yêu cầu Nga và Ai-Cập viện-trợ. Hội-đồng Bảo-an kêu gọi ngưng bắn tức khắc

Một phi cơ Thổ bị bắn rơi

BA LÊ (AFP).— Nhân cuộc không tập lần thứ năm, và lần này chống lại cảng Xeros cần cứ tiền đồn có vũ trang của người Hy-Lạp ở Chypre, phi cơ Thổ đã bắn trúng 2 tàu ngư-nghiệp quốc. Không rõ có ai tổn nạn hay không.

Mặt khác, một phát ngôn viên chính phủ Chypre loan tin một phi cơ Thổ đâm nhào xuống gần Ceros. Viên phi công bị bắt.

Ngoại trường Thổ xác nhận tin này và cho biết rằng phi cơ rơi vì trúng đạn bắn từ mặt đất Hy Lạp, nhưng người Hy ở Chypre lại cho rằng phi cơ trúng đạn của đại bác phòng không bố trí ở Xeros.

Trong buổi tối 7, Papandreou công bố một tuyên ngôn trả lời thông cáo của chính phủ Thổ. Thủ tướng Hy quả quyết ý chỉ bắn bình

xem tiếp 3 trang 4

Việt-Nam C.-Hòa tuyệt-giao với *Indonesia*

Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa vừa một cắt đứt mọi liên lạc ngoại giao với Chính phủ Nam dương (Indonesia), vì Chính phủ Nam dương đã xuất nhân vô quan ngoại giao với Bắc Việt lên bàng Sứ quán.

Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã ra lệnh cho tòa lãnh sự Việt Nam ở Djakarta ngưng mọi hoạt động.

Phi-luật-Tân

khám phá một xe chở bom rất mạnh gần cận cứ Mỹ Clarkfield

MA NI (AP).— Sở Công an đã tịch thâu 37 quả bom nặng 100 cân được chở trên một xe cam nhông ở vùng phụ cận căn cứ không quân Clark của Mỹ, và tố cáo một người trên xe tội lưu trữ chất nổ bất hợp pháp.

Sở công an chưa biết mỗi quả bom có đủ sức làm nổ tung một dãy phố

GIAO-PHONG ÁC-LIỆT TẠI TAM-KỲ

ĐỊCH: 32 lên hết. TA: 5 tử thương, 3 bị thương

Tình-hình chiến sự trong tuần qua:

TỒN THẤT NHÂN MẠNG VÀ VÕ-KHÍ: ĐỊCH: 184 chết, 68 súng bị tịch thu. TA: 126 chết, 115 mất tích và mất 225 súng.

Vùng 1 Chiến thuật

TIỂU KHU QUẢNG TÍN.— Lúc 3 giờ 20 ngày 9-8 khoảng 2 Đại đội Việt Cộng tấn công một đơn vị hành quân của ta tại 20 cây số đông nam Tam Kỳ. Thoát đầu bắn lực của địch phát khởi một đông thế rất mạnh nhằm lực lượng hành quân của ta trường rơi vào bẫy phục kích của địch. Nhưng sau nửa giờ giao tranh sắc liệt, khi thế của địch bị quân ta áp đảo tơi bời. Trận chiến tiếp diễn trong mưa từ thì, hoả lực của ta gây áp thế đẩy lui sức tấn công của địch và phá được ở trung liên của chúng đặt trên một ngọn đồi.

Trước sức phản công vũ bão của quân địch ta, địch kéo tàn quân rút lui vào rừng rậm. Trong khi đó Bộ tham mưu Vùng 1 chiến thuật đã mở cuộc hành quân truy kích chúng. Kết quả: Địch 32 tên chết tại chỗ. Ta tịch thu 1 trung liên 24x29; vì 9 súng cá nhân. Bạn ta 5 tử thương 30 bị thương, 1 mất 1 súng trường và 2 máy truyền tin.

TIỂU KHU PHÚ YÊN.— Lúc 13 giờ 30 ngày 8-8 VC chặn xe jeep của phái đoàn Uyên bắt 1 Mỹ kiều, một nhân viên Phi và một tại xã Việt lại 3cs Đông Nam Hiếu Xương trên đường công tác. Tiểu khu Phú Yên đã đề cao cảnh tiêu kiểu.

Tình hình chiến sự trong tuần

Ta: 18 chức 152 cuộc hành quân Địch: 246 vụ hoạt động.
Tổn thất nhân mạng và vũ khí!

xem tiếp 8 trang 4

Bá Cáo

Các đại lý báo ở lục tỉnh, trước kia lãnh báo của Thống Nhất, bắt đầu từ ngày hôm nay có thể điều đình với nhà Nam Cường để tiếp tục lãnh báo Thời Luận.

T.L.

XÃ-LUẬN

BẮC-VIỆT KHÔNG CÓ LỢI GÌ NẾU *Chiến tranh mở rộng*

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Hôm chủ-nhật mới rồi Đại-sứ Hoa-Kỳ ở Việt-Nam có tuyên bố như sau:

« Bắc-Việt sẽ bị thiệt thòi, chứ không có lợi gì, nếu cuộc chiến ở miền Nam mở rộng».

Chúng ta cũng đồng ý với quan-điểm này.

Từ ngày đình chiến đến giờ, trong khoảng mười năm, Bắc-Việt đã được yên ổn, không còn biết đến ngọn chiến tranh nữa.

Nhờ đó mà Bắc-Việt đã lấy lại sức đã kiệt trong cuộc chiến với Pháp, kéo dài tới tám năm trường.

Công bởi đã lấy lại được sức, đã củng cố quân lực, nên Bắc-Việt mới tính chuyện xâm lăng miền Nam.

Nhưng Bắc-Việt chỉ dám làm việc này, khi được Trung Cộng giúp đỡ.

Đã quấy rối miền Nam, Bắc-Việt không thể trông cậy vào Nga-Sô, vì hai nhà.

Nhà thứ nhựt, là tại Nga-Sô không chấp trương chiến tranh.

Tại lại Nga-Sô muốn có hòa bình, muốn tạo nên một cuộc sống chung, với En ý là Nga-Sô có thể cố gắng để kinh tế mà theo kịp Tây-Âu.

Là một cường quốc có vũ khí Nguyên-tử, Nga-Sô thừa hiểu rằng một cuộc chiến tranh nguyên-tử sẽ tàn sát cả đôi bên. Và chắc chắn là Nga-Sô sẽ bị tàn phá nhiều nhất.

Không những thế, một cuộc chiến tranh có thể đem lại một lợi nhiều sự bất trắc. Chẳng hạn, nó có thể đem lại một vụ lật đổ chế độ hiện hữu ở Nga-Sô, nếu Nga-Sô thua lớn bị tan phá.

Trong cây vào Trung-Cộng nếu có chiến tranh, Bắc-Việt tất phải để quân Trung-Cộng lợi vào lãnh thổ của mình.

Nhưng vậy có hại cho lợi lớn.

Trước hết Bắc-Việt sẽ là bãi chiến trường, và sẽ chịu những thảm họa của một chiến tranh tàn thời, có những vũ khí phá hoại rất mạnh.

Sau nữa Bắc-Việt sẽ phụ thuộc hẳn vào Trung-Cộng, khi quân đội Trung-Cộng lợi vào lãnh thổ. Không những Bắc-Việt sẽ phải cung cấp thực phẩm cho quân đội Trung Cộng, mà vì Trung-Cộng mạnh hơn, Trung-Cộng sẽ đóng vai chủ nhân, và Bắc-Việt đóng vai phụ thuộc.

Một khi đã làm chủ nhân ở Bắc-Việt rồi, Trung-Cộng sẽ chẳng bao giờ chịu rút lui. Do đó, nếu bỗn Sinh cố thể trở lại, Bắc-Việt sẽ chỉ còn là một tỉnh của Trung-Cộng mà thôi.

Mới đây Mao-trạch-Đông có tuyên bố một câu làm cho chúng ta, kể cả những người Việt ở miền Bắc, phải suy nghĩ. Hộ Mao sẵn sàng hy sinh 500 triệu sinh mạng, để làm sphẩn bóc cho thế giới mới.

Trong số 500 triệu người mà hộ Mao muốn hy sinh, ít nhất có đến Bắc-Việt. Và đến Bắc-Việt nhiều lắm cũng chỉ chừng 15 triệu người, như vậy mới chỉ là một con số nhỏ trong số 500 triệu người mà hộ Mao muốn đem làm mồi cho bom đạn!

Năm vẫn minh mới của hộ Mao như thế nào, chúng ta không được rõ. Nhưng một người, đám cả gan dự định hy sinh 500 triệu người khác, không thể gọi là văn minh được.

Các nhà lãnh đạo Bắc-Việt nên suy nghĩ và lời tuyên bố của hộ Mao ở trên, mà nó sẽ tránh được nhiều tai hoạ.

Đại-Sứ Taylor.

Làm như thế, họ sẽ tránh được nhiều tai hoạ.

ỦY BAN TƯ VẤN LAO ĐỘNG QUỐC GIA

đã long trọng khai mạc khóa họp 1964

Sáng 10-8, vừa qua, ông Điểu-Sỹ-Hiếu, Tổng Trưởng Lao Động, đã khai mạc khóa họp năm 1964 của Ủy ban Tư vấn Lao động Quốc gia tại Hội trường Diên Hồng.

Đến dự buổi lễ khai mạc, người ta nhận thấy có ông Tổng Trưởng Thông Tin, ông Bộ Trưởng Xã Hội, các công chức cao cấp Bộ Lao Động, đại diện chủ nhân và công nhân, v.v.

Trong bài diễn văn khai mạc, ông Tổng Trưởng Lao Động đã tuyên bố hai vấn đề chính có tầm quan trọng sau đây:

Vì vấn đề thứ nhất là quy chế mới và tổ chức nghiệp đoàn. Nghiệp đoàn chỉ công như nghiệp đoàn thuần không tổ chức quốc gia công nhân cần phải có những luật lệ quy tắc liên thế sao để quyền chủ nhân được quyền của công nhân trong khi vẫn được bảo vệ một cách hữu hiệu không làm tổn thương đến quyền lợi tối cao của quốc gia, hoặc của xã hội.

Đã cấp đến vấn đề thứ hai trong nghị trình là những điều khoản cần cải lại Bộ Luật Lao Động hiện hữu và những điều chỉ phối mối tương quan nghiệp nghiệp giữa chủ và thợ.

xem tiếp 7 trang 4

Ô. Lambroschini

Tân Tổng lãnh sự Pháp tại Saigon

BA LÊ (AFP).— Chính phủ Pháp vừa mới bổ nhiệm ông Joseph Lambroschini, cố vấn ngoại giao, giữ chức Tổng Lãnh sự Pháp tại Saigon thay thế ông Jobert.

SAIGÒN

Bộ Kinh Tế *giải tỏa thêm*

50 ngàn thùng sửa đặc

Bộ Kinh Tế trân trọng thông báo: Ngày 3-8-1964 vừa qua, Bộ đã cho giải tỏa 50.000 thùng sữa đặc, đã các hiệu. Thương gia được lấy sữa ra để bán cho dân chúng.

Mặc dù vậy, Bộ sẽ cho giải tỏa thêm 50.000 thùng sữa nữa, ngày 10-8-1964, để chúng tỏ hiện nay tại Thủ Đô cũ trữ một số sữa dồi dào đủ đáp ứng nhu cầu bài cứ trong trường hợp nào.

Đồng bào không nên vội và mua tích trữ.

Saigon, ngày 8 tháng 8 năm 1964

TỔNG TRƯỞNG KINH TẾ QUỐC GIA

HOÀNG THÂN PHOUMA ĐỀ NGHỊ

HỌP 3 PHE LÀO TẠI PHÁP

Pháp sẽ không dự cuộc tham khảo giữa 3 phe Lào tại Ba-Lê

VAN TƯỢNG (AFP).— Hoàng thân Phouma gởi điện văn cho Hoàng thân Souphanouvong cho biết đồng chấp nhận đề nghị nhóm tại Ba Lê giữa ba phe ở Lào.

Ngoài ra, ông Phouma đề nghị cho ngày 24-8 để nhóm. Tuy nhiên, theo tin ở Van tượng, ông Phouma đã đưa ra một điều kiện tiên quyết là chương trình nghị sự phải được quyết định ngay bây giờ.

Trước đây, có nhiều nơi được đề nghị như Tân Đề Ly, Vientiane, quang, Nam vang và Djakarta.

Hiện nay, hội nghị Ba Lê sẽ họp được hay không là tùy ông Souphanouvong có đồng ý với điều kiện do ông Phouma nêu ra hay không.

Anh không bình luận về thái độ của ô. Phouma

LUÂN ĐÔN (REATER) Chính phủ Anh không bình luận về tin ở Van tượng cho rằng ô. Phouma đã đồng ý với đề nghị của ông Souphanouvong chọn Ba Lê làm nơi nhóm của ba phe.

Người ta ngoại giao nhấc lại Anh nhưng yêu cầu Ấn Độ và đại sứ Ba Lan cố gắng triệu tập hội nghị ba phe.

Pháp sẽ không dự cuộc tham khảo giữa ba phe Lào tại Ba Lê

BA LÊ (Reuter).— Hôm 9-8, một phát ngôn viên ngoại giao Pháp nói rằng Chánh phủ Pháp đã được cảm sẽ quyết định của các thủ lãnh ba phe chánh tại ở Lào mở hội nghị ở Ba Lê ngày 24 hay ngày gần ngày đó.

Phát ngôn viên nói thêm rằng hội nghị sẽ chỉ bao cử 3 phe Lào và chánh phủ Pháp sẽ không tham gia cuộc tham khảo.

Người ta biết rằng đã có nhiều sự cố gắng để tổ chức một cuộc gặp gỡ giữa các lãnh tụ ba phe Lào — Hoàng thân Souvana Phouma

xem tiếp 5 trang 4

ĐẶC-BIỆT của THỜI LUẬN

THẾ-GIỚI CỘNG-SẢN TỰ HỎI: NGHỊ-HỘI, HAY KHÔNG HỘI-NGHỊ

Bài của FRANÇOIS FEJTÖ

Những tin tức trái ngược nhau đang được truyền ba trong giới Cộng-sản về vấn đề Hội-nghị của phong-trào Cộng-sản quốc-tế mà ông SOUSLOV đã chính thức đề nghị họp vào tháng tư trước.

Vài nhà truyền tin đã cho ta biết rằng: «Cộng việc sửa soạn một cuộc họp hội nghị sơ bộ đầu tiên các đảng phái đã được kết đầu tại «Mạc tư Khoa». Nhưng tin này chưa được xác nhận. Mặc dầu hiện nay chưa sửa soạn một hội nghị chính thức, chúng ta chỉ có thể cuộc họp tam thời, có vẻ mở đầu cho hội nghị sau này.

Chỉ riêng điều giải thích du Vinh đã cùng đã cố gắng tại lập, dưới sự của những nỗi khó khăn mà Mạc Tư Khoa hiện nay đang mắc phải trong việc cố gắng tại lập, dưới sự lãnh đạo của Mạc tư Khoa, sự thống nhất của phong trào Cộng sản đang bị bọn Trung Cộng phá bỏ làm tan rã.

Bởi vì mối bất hòa giữa Nga xô và Trung cộng thực hiện hoàn toàn ngay cả về văn đề muốn biết rằng «Mạc Tư Khoa» có quyền hay không có quyền triệu tập một hội nghị tương tự như những hội nghị họp năm 1957 và 1960, mà những kết luận hiện nay của hai bên đều coi như đã lỗi thời.

Riêng một mình Mạc tư Khoa, hay là riêng một mình Bắc kinh cũng không có quyền triệu tập hội nghị này, nếu không có sự thỏa thuận của hai kẻ. Theo ý kiến của những nhà lãnh đạo Trung cộng và các bạn của họ, nhất là Việt cộng ở miền Bắc đã tuyên bố ngày 20 tháng 6 và vẫn đề nay, theo ý kiến đó thì không có Cộng Sản quốc tế, cũng không có Ủy ban chấp hành được phép triệu tập hội nghị tại tập hội nghị. Theo Bắc kinh, chỉ có một quyền triệu tiếp người ta có thể xử dụng được mà không có phản ứng là đình đăng giữa các đảng, ấy là phải được sự đồng ý của mọi người. Vậy Mạc tư Khoa hãy hỏi ý kiến của tất cả các đảng phái và đương các phái theo. Nếu tất cả các đảng phái đều không thỏa thuận, thì Mạc Tư Khoa phải kim hãm mọi quyền triệu tập khi không chấp lãnh trách nhiệm triệu tập 1 hội nghị đề chia rẽ.

Chung ta cũng nên biết rằng, về điểm nói trên, lập phép bênh vực Nga xô chỉ không bênh vực Trung Cộng. Thực thế, Hồi nghị

xem tiếp 12 trang 4

CUỘC BIỂU TRA VỀ VỤ HÒA HOẠN *ở Xã Phước Lý (Bình Định)*

Sau cuộc kinh lý của Thủ Tướng Chính phủ tại Bình Định ngày 8-8, Bộ Nội Vụ đã ra thông cáo sau đây về vụ hỏa hoạn xảy ra tại xã Phước Lý như sau:

Cuối tháng 7 năm 1964, tại xã Phước Lý quận Tuy Phước tỉnh Bình Định, đã xảy ra một vụ hỏa hoạn làm thiệt hại gần 200 căn nhà của đồng bào. Theo các điều tra sơ khởi sự việc này liên do lỗi lầm của một số cán bộ thừa hành gây ra.

Ngày 8-8-64, một phái đoàn Trung ương do Trung tướng Thủ tướng Chính phủ hướng dẫn, gồm có ông Bộ trưởng Xã hội, ông Tổng vụ Trưởng Đàn nguyên kiêm Đặc ủy Hành chánh, ông Tổng thư ký Bộ Nội vụ và Thượng tọa Thích Thiện Minh, đã, diện Việt, Hoa Đàn Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất, đã đến tận nơi điều tra và thăm hỏi đồng bào.

Trong cuộc hiệp xét, Thủ Tướng Chánh Phủ đã trao tặng các nạn nhân một số tiền và nhiều tăng phẩm (mùng, mền v.v.). Ngoài ra, Thủ Tướng cũng đã đặc biệt chăm sóc tăng phẩm và phân tôi số tu trợ tiền của và tương tế thật nhanh để làm gương cho các cơ quan khác.

Trung-Tướng Trần-th.-Khiêm

được vinh thăng *Đại-Tướng*

Trung tướng Chủ tịch Hội đồng Quốc đại Cách mạng kiêm Thủ tướng Chính phủ vừa thăng cấp Đại tướng, ông Trung tướng Trần thiện Khiêm, Tổng trưởng Quốc phòng và nhiều vị Đại tá, Trung tá cũng được vinh thăng Chuẩn tướng và Đại tá, Trung tá và Trung tá Phạm-ngọc-Thảo Đặc-khu Bảo chí Phủ Thủ tướng thăng Đại tá. Lễ gắn cấp hiệu cho quý vị tân thăng đã được cử hành bồi 11 giờ sáng ngày 10-8-64 tại Vũng Tàu.

GIÓ THỔI NGƯỢC

NHÀ VĂN - CHƯƠNG BỊ VÀNG CHƯƠNG!

Mỗi chuyện làng đầu buồn [illegible] bà bầu lau nhà. Nhưu [illegible] chu nước lau sống [illegible] thuyết - nước lau! [illegible] tình nước lau có một số [illegible] thuyết hay, nhưng thì hoa [illegible] bị một số nhà văn - chương - dịch ra thành văn - chương, để cho mọi số đông [illegible] đọc thiết thân, ghiền, [illegible] mọi ăn tiền làng nhách! Và nếu thuyết lau đăng báo [illegible] thành ra một - phòng trà Bao nào không có nếu thuyết - ảnh chương - thì không ăn khách, đầu là tiếu thuyết - ảnh chương - đề cho mọi số đông [illegible] đọc - với bên ta, nó thăng ra cái: các rác gì hết!

Vì tính đăng tiểu thuyết liều, là làm cho báo chí và độc giả nước ta bị lũ ra ít lắm. Là một thế kỷ. Những văn hoa [illegible] nhiệm, thời gian qua đã rút lấy một kinh nghiệm. Chúa cay như đã trình bày đoạn trên. Nay, có lịnh sắp hạn chế tiểu thuyết đăng báo, nếu bảo chỉ con một truyện đưa ra một truyện ngắn đầu đó nhưng phải lành mạnh. Như vậy, các chân các nhà văn - chương - bị vàng chương, không còn đài.

Và những tờ báo, sau này chỉ nhớ - - phục vụ - độc giả bằng những truyện lau tác tạo lau mà... làm giàu, bày gió họ phải... cầu là phải lắm!

Nhưng chưa hết, người ta vẫn nhớ - oánh phép -, ít sẽ còn nhiều... phép lạ, độc giả hãy chờ xem.

KÝ-NINH

HỌC-SINH CHÚ Ý

Từ tuần này, THỜI LUẬN có mục dành riêng cho các em học-sinh vào các ngày: THỨ TƯ, THỨ SÁU và CHỦ NHỰT mỗi tuần, do chị NGỌC-ANH phụ trách.

Mời các em theo dõi các chuyện vui và bổ ích, đặc biệt cho học-sinh đăng nơi trang 9.

T. L.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

Ô. Uthant, người quản gia rất bí mật của Liên-Hiệp-Quốc

Bài của Noel F. BUSCH trong Reader's Digest

(Tiếp theo)

Ông U Thant không bao giờ đòi sự khinh bỉ đối với những lời đương mặt của một nhà ngoại giao cố điều Đa đã trong tiện xong đời giữa phe tự do và phe Cộng sản, ông không muốn lọt vào một trong hai địch thủ. Cho nên, trong bài điều văn đọc vài tuần lễ sau vụ không hoàng ở Cuba» 1962, ông «U Thant» đã trách Hoa kỳ không nhận định đúng đắn khi Chính trị ở «Nga Sô» từ ngày «Stalinn» chết, Ông ta lưu ý rằng dù chúng ta có thể hay khó gì có thể thỏa hiệp được với tiết học hay mục đích của «Sô Viết» thì ông «Kết Xếp» cũng không muốn có chiến tranh. Trong lịch sử ngày nay, những hành động thám của ông «Kết Xếp» đã gây tình trạng lộn xộn ở «Cuba», và những lời bịa đặt đối với ông «Kennedy» những lời chỉ trích «Hoa Kỳ» đều không đúng. Ông «U Thant» đã làm tên được khó khăn sau giữa Hoa Kỳ và Nga Sô và sự kiến nước đã ấn định để đi tới một thỏa hiệp đình chỉ thí nghiệm nguyên tử. Những khó khăn này bắt gặp người ta can như là một «trên chính tuyến hoà». Lúc đó ông nói một cách trịnh trọng rằng trong tình trạng căng thẳng này không có gì cần thiết hơn là ý chí «hòa giải».

Một vai quan sát viên Tây phương nếu cho rằng ông « U Thant » muốn tỏ ra vô tư, bỗng phải tự hỏi rằng ông ta có hiểu rõ rằng những giá trị tinh thần đương bị đe dọa trong cuộc tranh chấp Quốc tế ngày nay không. Họ cảm thấy rằng sự vô tư của ông chỉ là một thứ vô tư của người cảnh sát đứng trước một vụ cướp ở ngoài Cộng lo, không bắt giữ kẻ hành hung, mà chỉ khuyến khích nạn nhân nên điều đó để bảo vệ tính mạng của mình.

Trái độ của ông hình như hiệu lệ một sự thờ ơ đối với kết cuộc của chiến tranh lạnh.

Trong một biến pháp «vô tư» đó ông U Thant đã nghĩ, người ta có thể nói đến việc Nam Dương tham chiến miền Tây Guinée bằng sự đe dọa.

Quan niệm rằng thật ra không có một sự khác biệt lớn lao giữa hai khối đương đi vào chiến tranh lạnh là có thể coi như là tương đương với sự ảo tưởng của người Đông Phương khi họ cho rằng tất cả người Tương Hoa đều giống nhau. Nghĩ vậy không khác gì cho rằng vì Cộng sản và tư bản đều là sản phẩm của Tây Phương, như vậy dưới mắt của Đông Phương thì cả hai đều phải giống nhau.

Sinh trưởng ở Miền Điện

Ông U Thant sinh trưởng tại thành phố Pantanaw thuộc miền Hạ lưu Irawaddy. Ở đó ông thân sinh « U Thant » có một nhà máy xay gạo nhỏ. Ở ngay thành phố Wakema kế cận, có một cậu nhỏ khác, lớn hơn hai tuổi, và sau này trở thành Thủ tướng Miến Điện tức là ông «U Nun. Hai cậu nhỏ «Nun và «Thant» (chữ « U » là một chức danh dự của « Miến Điện» chỉ dùng cho những người đạo ông đã lớn tuổi) là bạn bè chơi với nhau trước khi theo học tại Đại học đường «Rangoon».

Vào khoảng giữa năm 1930, trường Đại học Rangoon sau xuyên bão đến chủ nghĩa Quốc gia. Sinh viên Nu và Thant bị lôi cuốn xâu xa vào phong trào Quốc gia Miến Điện. Sau năm thứ 2, ông Thant đòi bỏ trường Đại học và làm Hiệu trưởng một trường Trung học, trong đó ông U Nu giữ chức vụ giáo học. Khi U Nu bị cầm tù vì hoạt động chính trị. Ông

(Xem tiếp trang 3)

NÓI CHUYỆN biết tỏ cùng ai!

do Động-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Trong khi tâm hồn em còn...

(THƯ HỎI CỦA H.V.Đ. — SAIGON)

Gần nhà em có một cô gái cùng chăng đẹp gì song luôn luôn mỗi khi gặp em cô ấy đều nhìn em bằng đôi mắt thiết tha trìu mến. Với một vài cử chỉ nhỏ cùng những tia nhìn ấy, đã sao em cũng phải nhận rằng cô nàng đang dành cho em một cảm tình hơn bậu. Nhưng cô ấy vẫn thiết nhiều cô không đến gặp chuyện với em.

Thế rồi tuy chẳng yêu gì cô ta nhưng từ đó em cũng bắn khoăn rất nhiều vì những tia nhìn chan chứa và nồng thương ấy. Kể đây em thấy cũng tội nghiệp cho nàng và rồi thấm nghĩ cô thành thật mà nói thì ở cái đời ấy, khó kiếm ra một người con gái thích hợp yêu em nhưng người ấy.

Ngày nay qua ngày khác, bề gặp nhau là y như đôi mắt với những tia nhìn ấy vẫn đầy bám chặt lấy em ; là một thanh niên mới lớn lên, tâm hồn em bắt đầu xác động trước cô chỉ biết lộ sự mến yêu kín, cho nên sau cùng em nghĩ bụng « Nàng cũng chẳng đến nỗi xấu lắm, mình nên O.K đi để cho rồi ».

Nhưng em chưa kịp thực hiện ý muốn thì nhà em đã dời đi nơi khác do không ưa lắm và một hôm tình cờ em nghe một tin xác thực là sang đầu tháng và đã đến cuối tuần chưa chồng !

Hỏi ra em được biết a. hảo « của nàng là một gã trai có bề ngoài đỉnh đoàng, hàn bình nhỉ, nghèo, mà nàng thương đem về cho ở chung thế rồi hẳn... hừng lắm chứ ! Em cũng tin ở anh. Đây giờ đôi bên đã lớ có con với nhau nhưng vì hàn quan nghèo nên mự nàng không chịu nhận lem đó !

Ít lâu sau em gặp nàng, vẫn tia nhìn âu yếm như xưa và lần sáng đánh bạn ngồi lâu mới em đến chơi nhà. Nhận thấy tình cảm nàng đối với mình không thay đổi nên em nhận lời. Nàng mới 18 tuổi, bé hơn em 4 tuổi.

Đến đây em xin phép kể sơ vài em, ngày nay tuổi chưng chưa là bao giờ em quen một bạn gái, chỉ vì nghỉ mình trên đường học hấp cần con kém quá. Mà các cô thời nay thì xem ý chỉ thích bằng cấp chồng nên. Gần đây trong lúc ngồi buồn nói chuyện phiếm, em được các bạn nói rằng con gái thời nay 100% thất tiết trước khi về làm vợ, em không tin và cái kịch liệt. Chẳng lẽ có cô nào em và bảo em «chưa biết đâu» chung nói không đến 100 thì cũng 80,90% ? Em cần hoàng mang thì ngày xưa mà có đạo lại cũng chẳng mạnh điều đó là đúng. Thêm vào đây đọc nhiều là thư tâm tình người ta gửi đến cho chị, thì ngày nay em cũng nhận thấy có thể cái bạn em nó nói không ngoa.

Chị ơi, nếu đúng như thế thì người yêu của em có lẽ không có rồi. Vì ai... cũng thế mà.

Vậy xin chị cho em biết rất thành thật về cau trên ; có đúng bầu kết cau gì V, N hiện nay không cam trong trăng trước khi lên xe hoa vẫn nhà chồng không ?

Và người yêu của em, trường hợp nếu em có thể cưới nàng làm vợ chắc chắn là em sẽ vui vẻ như thế liệu gia đình mai sau có hạnh phúc chăng. Sở dĩ em nghĩ đến chuyện hôn nhân sớm nàng là vì em e khó gặp người yêu em như nàng.

TRẢ LỜI.— Trước hết chị không đồng ý với em ở điểm nói rằng hầu hết (tức 80 đến 90%) con gái bây giờ đều không còn nguyên vẹn trước khi về làm vợ.

Nói như thế chứng tỏ ta các em nông nổi, chỉ nhìn một nhóm nữ đàn ấy đua cả nhóm. Rồi có thể lại vì em chỉ quen biết với một số nào đó, chẳng may các cô ấy cùng một nhóm với nhau, thế rồi các em cứ vào các cô ấy để bàn tán hầu hết các thiếu nữ chưa chồng đều « hư » trước khi đi lấy chồng.

Vẫn biết rằng ngày nay tâm tình chị phụ trách đây đang có nhiều bạn gái viết chuyện đời mình và thú thật đã thất thân với người yêu trước khi bước vào lễ đường, nhưng không thể vì thế mà chúng ta đem hết đã nói rằng tất cả con gái đều hư như nhau.

Riêng chuyện em thành thật mà nói thì chị chẳng em hơi bấp tấp. Không phải vì nghĩ đến cảm tình người ta đối với mình mà đã vội nghĩ đến hôn nhân. Trái lại, muốn chọn người làm bạn trăm năm, cần phải hiểu nhau nhiều hơn.

Nói tóm lại mới thành nên con vợ tư, chưa hiểu đời như em, thì hơn, chưa nên tính chuyện chọn vợ vội.

THÀNH PHƯƠNG

Đôi ngày tiếp các bạn trẻ. Mỗi tuần vào ngày Thứ Ba và Thứ Sáu, buổi sáng tại tòa soạn báo Thời-Luận.

ĐỌC TRANG 3

MỘT MỐI TÌNH trong xã-hội dỏ

SỔI CƯỜNG KIM CỔ

NỮ LƯU NƯỚC VIỆT

Bài của MANH-KHẢ

Người đàn bà đáng được các bạn gái để ý tới : VỢ ÔNG LƯƠNG-NGỌC-QUYẾN

(Tiếp theo)

Lúc đó bà bị mất thăm theo đôi không người chưa đàm ra người công khai, bà vẫn còn mang bộ đồ tàu vì trong người bà không có một giấy tờ nào thuộc về dân Việt cả. Lúc đó phải cho tiền bọn lâm cần cước ở cổ mặt thăm để lấy cắp chứng minh Việt, tuy đã giấy tờ ấy vẫn là bí mật thăm giúp giữ điều tra mà, sau không đã chứng có lâm tội phải trả tự do cho bà.

Lúc đó cụ Cố khuyên bà về Hà-nội thăm ông Ba, nhưng bà trả lời cụ :

— Con xin ở lại đây hầu ba cha giả, và xin sắc thuốc men chữ Tư, nếu con và Hà-nội chưa chắc đã được gặp nhà cơn, thì lại lòng nhớ vợ nhớ con thêm bịn rịn trong lòng.

Cụ Cố thấy ý chân thành của bà như vậy cũng không muốn nhắc đến nữa.

Trong lúc mới đây đi Nam vang tiền mang cụ không có, ông Tế lại yếu đau nặng cho đến bà cùng phải cố hai bàn tay trắng. Cảnh nghèo thực đó lo chật bụng, nhưng bà vẫn tìm vào sự sống mạng thào vai của bà Trần Ngọc Quyến, bà vẫn tìm vào bà bà bà đã đó tiền và thuốc men cho ông Tế, nhưng bệnh nan y của ông cụ chẳng đã đi vào thời kỳ thở hơi, và nước cố 1 năm thì ông chết, tăng ông tại nghĩa địa Bà Xỉy ở ngoại châu thành Nam Vang.

Năm 1914 bà lại nghe tin chồng bà đã cự tử ở Thái Nguyên rồi, mà bà nhất định không trở ra Bắc là vì lúc đó bà đang bị lính kín theo dõi bình động của bà ngày đêm. Bọn chó săn lúc nào cũng thay phiên thường trực coi bà. Bởi vậy, trong lòng bà đau khổ như giao cắt trong khúc ruột nhưng vẫn bắt người bà vẫn giữ thái độ thản nhiên, hoa chẳng giọt nước mắt lạnh lùng chỉ dành trên ra trong những đêm khuya ngồi chấm cả tịch.

Có những lúc, bà ôm chặt cây cau trai lon ghi chặt vào loug, cái xuống hòn lấy hòn đá, rồi từ từ bà bỏ hòng chạy lệ thám xót mà cậu con trai bỗng đặt mình thân bà, bà vẫn hướng con ra chạy xuống trông hàng cho qua sự xúc động trên nghẹp trong lòng.

Từ chỗ bán quốc ngoài cho cả Nam vang mà lên đến Hà-nội, cho đến đi lúc sang được một cái nhà đầu phố số 2 mặt cửa hàng, một mặt trông ra chợ cá, một mặt trông ra đường An dương, cả thảy 3 mặt, các nơi bà bắt đầu buôn đồ to ngoại quốc và đã nội hóa lâm tại Hà-nội gửi vào nghiêm nhiều trở nên một tiền buôn bán lớn có tin nhiệm, nhà buôn ở Cam bốt đưa về nhà bà cất hàng.

Năm 1923 cụ Cử Can được ân xá trở về quê nhà (Hà-tĩnh), bà đã theo hầu cụ về, nhân thế có dịp thăm bên nội bên ngoại, vài tháng sau bà lại trở về tiếp tục điều khiển công việc buôn bán. Và từ đây vẫn sau, buôn bán lại càng tăn phát.

Cái lầu tiện Hương Thanh cố I của bà lúc nào cũng đầy khách bốn phương. Những các cụ Vũ Hoành đầy ở Sadec, cụ Huấn Quyền đầy ở Bến-tre, cụ Trần Nguyên Phụ, cụ Nguyễn Xuân Huy tức cụ bảng Huy ở Cap Lanh tức là thân phụ của Nguyễn Ái Quốc v.v... vẫn thường lui tới thăm non hoà hoãn. Cụ Trần Nguyên Phụ được bà giúp đỡ rất nhiều về phương diện tiền bạc, bà lại sẵn lòng tin người nên có nhiều nhân vật đã lợi cách mang đến lấy tiền của bà, (xin lỗi, không tiện kể tên) mà bà vẫn đưa với sự đầy lòng tin tưởng.

Năm 1626, bà cho người em bà (con chú) sang Pháp du học. Lúc đi được sự cho chín của anh em bà đều đồng ý dưới hàm, nhưng sang tới Bà Lê, ông em họ đâm ra chơi bời quá mức, chẳng chịu học hành gì, lại lan lơn nhiều thứ và tiền của bà sau anh em phải can bà đừng gửi tiền cho nữa, bước lông phải trở về với nghĩa vụ chơi đăng điền lăng mạn.

Năm 1928, ông em cùng vợ với Nguyễn-ngọc-Sơn rồi nữa ở lầu Hưng Thạnh đợi thời.

Dương Hạc Đích trốn thoát sau khi Tôa xa đã bình Hanoi xử 20 năm khổ sai đã chui vào lầu đó ẩn mình thong thả.

Năm 1929, phong trào cách mạng đang lên cao, mọi nào công cố tổ chức bí kín, biết đanh mọi người tên Xương, tức Mập quê ở Tân An, Chợ Lớn, cầm đầu các chi bộ Saigon—Chợlớn kiêm cả Nam Vang, thăng thăng lên lấy tiền trợ cấp ở nhà bà, cuối năm 1929 tên Xương tức Mập phản đăng bào cô ở Catinat, Saigon và Nam Vang rập bắt cùng một ngày cả cả trăm người, vừa bọc sanh, thự thuyền và tri thức, trong số đó có mấy người chân chỉ bà cũng bị bắt giải về Saigon. Trước ngày bắt tập, ở tạm lên Nam Vang bấy một truyền có cung quan trọng để đánh lừa bà lấy số tiền 10.000$. (trên bốn đồ) Sau tên này cùng khai vào lầm ở bộp Cuisnat, lấy nhân đàn cuộc chánh quyền Saigon năm 1945 để Mập tức Xương bị giết tức thì.

(CÒN NỮA)

ĐẶC BIỆT HỌC SINH

CHUYỆN VUI

Đàng đà điều đen

ANH SÁU lá

Đầu đầu đăng, đầu « đầu đà » điều đen « đi đâu, đăng đầu, đến đăng đầu đầu đầu đầu được đăng đầu đầu đầu đầu

TRUYỆN NGẮN

NGƯỜI ĐÀN BÀ VÀ NHÀ THÁM TỬ

(truyện của Anthony ABBOT
NHÃ ĐIỂN dịch

(T IẾP THEO VÀ HẾT)

— Mẹ tôi vẫn không ngờ là người lâm bệnh nặng thế. Nếu không giải phẫu ngay sự ngày đến tính mạng chúng tôi tàn tiện cùng đồng mà vẫn chưa đủ tiền. . .

Ít lâu sau, bà chủ nhà than với Amy :

— Tôi đau yêu lắm nhưng không dám nói cho nhà tôi hay. Vì phía người chồng, Amy không đủ là được điều gì mới là nhung nâng tưởng tượng như sau : hãn cần một mốn tiền để chữa chạy cho vợ, ý người này âm ảnh hãn và khi thấy nữ trang, bán đã ăn cắp mà không suy tính đầu hơn là thiệt. Sau đó hãn đã có hành động tội lỗi của hãn. Trước khi tìm được chỗ tiền thu của gian, hãn phải đợi các chuyện em đã đã, và mỗi ngày hãn một thấy lo lắng thất vọng hơn.

Rồi mùa Xuân tới — Những buổi chiều đẹp trời, mọi người thường mang ghế ra ngồi chơi trước sân nhà — Cô mồi lần đặc bão thấy cô vợ trộm. Amy lại nói

— Tôi tin rằng kẻ trộm hãy giữ đang bắt rồi lắm. Biết có thể hãn ta, cũng giây phút lầm lỡ, đã bị an ngã.

Thường thường người thy đến gặt đi rồi hướng câu chuyện sang vấn đề thể thao hay điện ảnh. Nhưng một hôm chỉ có hãn và Amy ở nhà, hãn bảo :

— Hình như cô thích đọc tin trộm cắp lắm ? Tôi thấy cô chỉ ưa nói đến chuyện đó.

— Đúng thế, vì tôi có lý do riêng.

Giọng hãn trở nên cay đắng.

— Cô có thể cho tôi biết được không ?

Nàng thản nhiên nói :

— Ông phải hứa đừng nói với ai nhé. Ngày xưa em trai tôi cũng đã có lần lầm lỡ ăn cắp.

— Em cô ăn cắp ? Tôi không tin thế được.

Mặt người thanh thiếu nhưu cố lại có em đi ăn cắp.

Nàng thở như kể tiếp

— Một hôm nó thấy tiền của chủ nó lo trong ngăn kéo. Trong một phút yếu đuối, nó đã lấy mà không dám trả. Nó bỏn hãn thu thật với bà và tôi đã giúp nó thoát khỏi hoàn cảnh khó xử ấy.

— Cô làm thế nào ?

— Tôi bảo nó trả lại cho ông Giám đốc mà không ai hay.

Hãn không nói gì, rồi lẳng lặng lên lầu đi ngủ.

Một hôm, trong một lúc vui chuyện, Amy cho hay là năng biết xem bói. Thế là cả bà mẹ con và bà chủ nhà xum lại nhờ nàng xem bộ. Cả thảy bói tính cờ đó đã làm cho họ ngạc nhiên về những lời đoán của nó.

Bà chủ tươi tỉnh gọi chồng :

— Anh ơi ! Lại đây cô Amy xem bói cho.

Hãn trả lời quyết liệt

— Không ! không.

Chủ nhật sau, việc rủ nhau đau xem không cùng ba mẹ con đi lễ. Khi cả nhà đi hết, người thy điện bảo Amy coi nhóc đau có ngồi cần cô xem bộ tông ta một quẻ không ?

Amy gật đầu, lấy bộ bài, xáo trộn rồi bảo hãn ta kinh. Bói năng vật nhưng quên bài và đường ngôn tài trở bên trái, nàng chỉ con ai bích trình trọng nói :

— Ông đang bị nguy hiểm — không phải ông sắp đau hay chết — Tôi thấy cô một người nhỏ bé, chung quanh tường cao bao bọc, cánh cửa mở, một bàn tay thò ra như chực bắt lấy ông. Ở một phía khác tôi thấy có một người đến mà người đến này có vẻ như muốn gọi ông lại. Tôi không thể nói rõ là ông bị cách của sắt lôi ruồn hay ông tìm đến người đến — Hình như vấn đề này tùy ông định đoạt.

Bùn nàng lấy tay sắp những cây bài lại.

— Tôi sự lắm, không dám nói tiếp... Thôi để lần khác vậy.

Tối hôm đó, sau bữa cơm, người thy điện gặp nàng ở cổng vườn hỏi :

— A vì chuyện cậu em của cô, cậu ta làm thế nào trả lại tiền ăn cắp ấy ?

MỘT MỐI TÌNH TRONG XÃ HỘI ĐỜI

Nguyên tác của PEARL S. BUCK
BÙI-NGỌC dịch

— 50 —

— Chúng tôi mừng bà và cầu chúc bà thịnh vượng và hạnh phúc. Nhân tiện tôi xin gửi một quà tặng cho đứa bé.

Đã mấy hôm nay ông đã dành ra được một món tiền. Bây giờ lấy ra, ông gói lại bằng một tờ giấy đỏ và trao cho bà.

Người đàn bà cười và nói :

— Con không biết tục lệ Tây phương của các chú nhưng con vẫn. Con đưa về cho nó và bảo nó phải tới cám ơn chú.

Bà cầm lấy gói tiền và khẽ nói với Linh mục Vũ Hân :

— Nó muốn mời cha tới thăm đứa trẻ.

Linh mục Vũ Hân quay lại phía người bề trên ông :

— Thưa con được phép đi không a ?

Tay bóc quả trứng và miệng nói quả quyết tin tưởng nơi người bạn trung thành của mình :

— Được chứ. Sao lại không ? Phải rửa tội cho đứa trẻ chứ.

Được phép rồi, Linh mục Vũ Hân đứng lên đi theo mẹ Thúy Lan bằng qua vườn và bước vào một căn phòng nhỏ nơi mẹ con Thúy Lan ở. Nàng ăn mặc chỉnh tề dợi ông ở thềm. Nàng ôm đứa trẻ vào lòng. Nàng mặc cho nó bộ quần áo đó. Tóc nó nàng khẽ chải lên và buộc bằng một sợi lan đỏ. Trông nàng hãnh diện và tự mãn lắm. Đứa trẻ là tiếc cả đối với nàng, chỉ có một mình nàng tạo nên nó. Thực đúng nàng giống đức Trinh Nữ, nàng có con mà đứa trẻ không có cha.

Linh mục Vũ Hân bước vào, bộ mặt trân đầy sung sướng vì đông rất quí mến trẻ con. Ông nhìn gương mặt bầu bỉnh và nhỏ bé của đứa trẻ với vẻ thích thú :

— Nó xinh nhỉ. Khoẻ và béo đấy chứ ! Thường thường có nhu thế chứ ?

— Không hãn thế đâu... Con muốn cha tới thăm nó vì cha là cha hình hướng của nó. Nó khác thường quá. Mẹ con bao nó thôn như đứa trẻ được ba tháng rồi. Thúy Lan đáp.

Người mẹ đứng ngẩm nhìn sung sướng và xác nhận :

— Vâng đúng con đã nói thế.

Thúy Lan mỉm cười e thẹn nhìn Linh mục Vũ Hân.

— Cha thương con quá. Cha đã gửi cho con phần tiền của cha để dề dành. Con biết rằng chính cha đã giúp đỡ vì con.

Linh mục Vũ Hân vội lảng chuyện :

— Ồ, mắt nó nây... lớn quá và sáng quá... hay dấy...

và không phải chỉ do ở con...

Bỗng ông ngưng bặt vì một bàn tay thô kệch của người lính gác cầm lấy tay ông.

Thúy Lan hùng hồ đứng dậy, đưa đứa trẻ cho mẹ nàng và nhìn thẳng vào mặt tên lính gác :

Tại sao anh dám vào nhà tôi ? Anh hành động giống như một tên cướp.

Người lính gác cười một cách thô lỗ như để đáp lại lời nàng. Hãn nâng cằm đứa trẻ và nhìn thẳng vào mặt nó mà nói :

— Tôi đã xem thấy đôi mắt ấy ở mặt một người đàn ông.

Rồi hãn quay mặt về phía linh mục Vũ Hân :

— Ông có lịnh gọi lên Tòa án hành Dinh tức khắc.

Linh mục Vũ Hân nói với Thúy Lan :

— Cha phải đi. Cha sẽ trở lại ngay tối cho đứa trẻ.

— Cha chỉ luôn luôn nghĩ tới những người khác thôi.

Nàng nói lẫm bẩm và hực tức.

Nhưng linh mục Vũ Hân phải vội và đi ngay vì tên lính kẻ lưỡi lê ngay sau lưng.

*

Hồ Sơn ngồi sau một cái bàn vuông, chờ đợi và gương mặt rất độ tợn. Phía lên trái hãn là Trương Rân. Trước mặt hai người, linh mục Vũ Hân ngồi trên một cái ghế gỗ, tay đóng bị trói chặt và mồ hôi nhễ nhãi chảy xuống mặt. Tay tên lính lém lẫm lưỡi lê sáng quắc ngồi phía sau. Mỹ y tuần lễ nay đông không bị trói. Nhưng hãm nay vừa bước vào Tòa hành Dinh ông đã thấy Hồ Sơn lộ vẻ mặt đáng ghét và thù hận và chính hãn đã sửa soạn để hành tội ông trong khi giám mục Nguyễn Bẩu không hề hay những chuyện đã sảy ra. Hồ Sơn quát tháo :

— Hãy thả đi. Hãy thả ông là gián điệp đi.

Đó là một cầu cố rích và giả tạo.

Linh mục Vũ Hân lạnh lùng đáp :

— Đã có tới vạn lần ông bắt tội thủ điều ấy và cũng đã tới vạn lần tôi đã không thú thật điều không hề có. Tôi không phải là gián điệp.

Hồ Sơn nâng bình trà ở trên bàn uống một ngụm rồi hạ lịnh cho lính :

— Hãy lấy lưỡi lê và hành tội tên giáo sĩ ấy.

Bọn lính đâm lưỡi lê vào áo ông. Ông đã sẵn sàng nên không cảm thấy đau đớn. Đúng khác bọn lính lắm lão người ông quá nhẹ tới nỗi chưa tới da thịt ông. Ông ngạc nhiên và như thầm cám ơn. Tuy nhiên giây trói làm ông đau đớn quá rồi.

(Còn nữa)

TỪ LIÊM CÁCH KHÔNG CHƯỞNG

VÕ HIỆP KỲ TÌNH
của KIM-DUNG
HUYỀN PHONG (dịch thuật)

— 105 —

HỒI THỨ NĂM

THÁI DƯƠNG CHÂN KHÍ CHƯỞNG

Nàng đi về phía thị trấn để kiếm Cao Thiết Thạch, nhưng tìm mãi cũng không thấy hình bóng của chàng ta đâu. Trong lòng lo âu và thắc mắc cả cùng. Bụng lại sẵn đang đói nên nàng liền đi thẳng vào một tửu điếm để kiếm cái gì ăn cho đỡ đói.

Thị trấn nầy nằm ở ngay dưới chân núi Thái Sơn, những thiện nam tín nữ vào trong nài hành hương và lễ bái phần nhiều đều ghé qua thị trấn để nghỉ ngơi, cho nên nơi ấy tuy không lớn lắm nhưng dân chúng đi lại rất tấp nập.

Nàng vừa vào trong điếm, liền gọi cơm để ăn. Phò cầu vừa đưa cơm và thức ăn lên, Tuệ Mai đã vội cả ăn để cho đến lúc thật no mới thôi. Sau khi ăn xong, phò cầu liền đến tính tiền, nàng thò cho tút một ngân người ra. Thì ra trong người nàng không có một đồng tranh nào hết. Cái túi đựng vàng bạc và châu báu của nàng đã trong mình đã bị rớt khi đi đường. Vì vậy, nàng xấu hổ quá hai má đỏ bừng không biết phải làm thế nào.

Đang lúc bối rối ấy, người cứu điểm bỗng cất người lên tiếng rằng :

— Lạy ông, lạy bà, thương cho thân phận chúng con nghèo khổ, xin bố thí mấy đồng tiền trình để ăn cơm ăn cháo...

Nàng vội ngẩng đầu lên nhìn thấy một người ăn mày trạc tuổi ngoài bốn mươi đang giơ bàn tay bần thỉu đến từng bàn xin bố thí.

Nàng vụt nghĩ ra được một kế vội mác tút lấy cái thẻ thiết mộc lệnh bài ra đưa lên trên mặt bàn. Quả nhiên, người ăn mày vừa đi tới cạnh bàn của nàng, thoáng trông thấy cái thẻ lệnh bài đó, liền giật mình khẽ hãi, trợn trừng mắt lên nhìn nàng chăm chăm mấy hồi, y thấy nàng ăn mặc lịch sự không giống các nhân vật của Cái Bang, nên ngạc nhiên định lên tiếng hỏi, nhưng lại sự lỗ mãng nên ngập ngừng mất không dám ngỏ lời. Sau, y liền qui một chân xuống hành lễ và khẽ hỏi:

—Dám hỏi trưởng lão bảo lưu ở đâu (liêu là cái lều) cửa mục nát hướng về phía nào? Mặc áo ngay hay mặc áo tơi, chủ khất hay phủ áo cánh. Mấy nên hương, khẩng tiêu mấy tiếng? Chẳng hay ngài có việc gì sai bảo đệ tử, để tử đôi thứ mười lần Hoàng cân phúc xin chờ lệnh trưởng lão.

Tuệ Mai nghe thấy hỏi khẩu hiệu những lời nói ấy có ý nghĩa gì? chỉ biết câu cuối cùng là người ăn mày nếu tên Hoàng cân phúc đang đợi lệnh mình sai bảo. Nên nàng vội khẽ bảo người ăn mày:

—Người hãy lấy một ít bạc đưa cho ta để trả bữa cơm nầy đã rồi theo ta ra ngoài nói chuyện sau.

Hoàng Cân Phúc của nghe lời nàng nói liền ngẩn người ra lố cố ngạc nhiên vì y thấy nàng quả thật không phải là trưởng lão của Cái Bang. Nhưng không hiểu tại sao nàng lại có Thiết mộc lệnh bài như vậy? Hơn nữa y thấy nàng ăn mặc lịch sự không khác một tiểu thư con nhà khuê các. Nhưng tại sao nàng lại phải hỏi tiền mặt người ăn xin để trả tiền bữa cơm như thế. Y nghĩ ngờ nàng có lẽ là một tên chuyên đi lường gạt trên giang hồ hay là quyền thuộc của một trưởng lão nào trong bang. Càng nghĩ càng thắc mắc thêm. vì y thấy nàng không hiểu những tiếng lóng riêng đặc biệt của bọn bang mà trong tay lại có thiết mộc lệnh bài nhưy lá nghĩa lý gì? Nhưng quy luật của Cái Bang rất nghiêm, dù y nghi ngờ thế nào cũng không dám trái lệnh của Tuệ Mai. Vội mác tút lấy một lượng bạc để lên trên bàn và nói :

—Đệtử xin ra ngoài cửa điếm đợi chờ trưởng lão.

Nói xong, y ra khỏi ra tiệm cơm tức thì.

Tuệ Mai càng nghĩ càng buồn cười, kẻ ăn xin chuyên đi xin tiền của người khác, trái lại nàng ăn mặc lịch sự như thế nầy mà lại xin tiền của lão ăn mày, nếu nói ra thì ai dám tin đó là sự thật.

Nàng liền bỏ vội chiếc thẻ lệnh bài vào tái rồi gọi phò cầu đề trả tiền và đi với ra ngoài ngay.

Vừa ra đến bên ngoài, nàng đã thấy Hoàng Cân Phúc đang đứng chờ mình ở ngoài đó đường cả vội giơ tay ra hiệu bảo nàng đi theo. Nàng liền theo người đó. Nhưng mới đi được độ vài bước, nàng đã thoáng thấy như có người đang theo dõi mình, và nàng phải giác ra ngay đã có hai bà lên tiếng mắng đến đi theo nàng nữa. Nhưng nàng vẫn thản nhiên bước đi như thường Mặt lạt sau. Hoàng Cân Phúc dẫn nàng đến một cái miếu đổ nát, hoang tàn, khi đi tới trước cửa miếu. Hắn liền đứng lại chờ nàng. Tuệ Mai sửa đi tới nơi thì Cân Phúc đã cúi đầu chào và nói :

— Đây là phân trại nơi thị trấn Giới Thủ của bổn bang, phân bang trưởng đợi thứ mười mới hiện đang ở trong miếu đợi chờ trưởng lão.

(Còn nữa)

TÌM VIỆC

NAM SINH đệ nhất Bảo C, nghèo thành thật, muốn tìm việc làm như bồi trà tại tư gia từ độ lục trở xuống và môn ngoại Anh hoặc Pháp văn. Điều kiện để đảng-thư cho Hoàng-cơ-Giáp 46 Phan thanh Giản Sài gòn

NAM SINH hiếu học, đứng đắn. Nhiều kinh nghiệm dạy học. Muốn tìm chỗ dạy học tại tư tiểu học Mong sự giúp đỡ của các ông bà bảo tâm. Xin thư cho Quang Dông 56 : 69/73A Nguyễn Thông Saigon.

« SINH VIÊN Khoa Học, có chứng chỉ M.P.C. nhận kèm tư gia từ Đệ Nhị trở xuống yếu môn Toán, Lý Hóa. Xin liên thư cho Nguyễn Thái Hòa, nhờ trao lại cho Nguyễn - Hữu - Huân 204/172/51 Nguyễn-Hoàng Chợ-lớn ».

NỮ SINH có id tài, kinh nghiệm dạy học muốn kèm trẻ em tại tư gia, từ độ Tư trở xuống, xin liên lạc với Cô Nguyễn thị Dưỡng 109/31 Nguyễn thiện Thuật Sàigòn

SINH VIÊN khoa học, ban Toán Lý Hoá. Mong tìm được nơi dạy tại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống Nếu được tá ở tại nhà thì quá tốt. Xin biên thư hay điện gặp tại địa chỉ sau: Nguyễn ngọc Thế 56, Đại lộ Nguyễn thái Học. Nếu thư xin để thêm «Nhờ trao lại cho Khiêm»

Đọc báo giùm các..

(Tiếp theo trang 2)

U Thant phái đoàn ra tổng nam gu đình của U Nu.

Từ cuối năm 1930 trở đi, đảng «U-Thant» đang nhiều thì giờ để viết và nhóng vấn đề quốc tế.

Khi thế chiến thứ hai bùng nổ. Nhật Bản xâm lăng, và đuổi hết các nhà tuyển tự Miến để được người Anh công nhận, và đặt những sinh viên quốc gia thay thế vào đó. Người Nhật muốn dùng những sinh viên trẻ tuổi lôm đụng tự để sai khiến. Nhưng bộ đã lầm. Sinh viên tổ chức kháng Nhật và khi chiến tranh kết liễu họ lượm được kết quả tốt đẹp. Người Anh cho phép họ ở lại trong chức vụ của họ và bức cho được độc lập như lời họ yêu cầu. Ông «U Nu» làm Thủ tướng trong tháng giêng năm 1948, khi Miến điện tuyên bố độc lập.

(Còn nữa)

Đọc trang 4 : NHIỀU TIN QUANTRỌNG

Ngàn năm BIA MIỆNG

Điên hay không điên ?

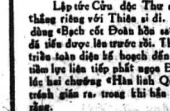
(Nhào đọc tin báo : T. L. ngày 5.8.64)

Ông khôn, ông dại, ông điên.
Ở ý chơi biểu lạ, nổ phiền quá tai
Từ lên mặt, đến lên ba,
Thái thì, nước sôi, phá ra, đập vào.
Dân đã, đến tuổi tu đào,
Chi cần thiếu nước, cũng vào thép gai.
Ra điều, cứu đời, thay thế,
Mà trong thực tế, cần xét mọi lẽ.
Dưới lên cái mảng, phập phồng,
Ngược chiều gió thổi, nói rằng, lo-mo.
Nhiều chác, nhiều đậy, phất phơ.
Chỉ thì, chỉ lên, chỉ lo-mo đen.
Mặc chăng, trời quá, hơi mon,
Giá khôn, giá dại, giá điên, giá khùng.
Phanh thuỉ, cả núi, cả rừng
Xé rào, cái rạp, nước chẳng ở cả.
Phen này «tiếc mất cũng ca,
Giữa oai dam cười, cả trả thiên-nhiên.
Cự gió, hai mắt, lim, rim,
Trai to, bão bắc, như thêm của chua.
Các cô, chạy bưa, chạy bừa,
Vật cùng chỗ thiếu, chỗ thừa, tạm cho.
Chợ phiên, triển lãm, đã nghĩ,
Lì sống, là chết, là đỉ, là tre,
Miệng trái, mắt chép, mép mở,
Bà hình mỉm cười đi bộ dọc ngang.
Cân gì, trong điện hồ hang.
Chẳng cần đo tấm, chiều hàng như ai!

ANH HỌT RÁC

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG THỜI LUẬN

MỖI THỨ BẢY
« Tiếng nói của sinh-viên V.N. »,
Tiếng nói của một thế hệ trẻ cần phải đấu tranh để xây dựng một tương lai sáng lạn.



Quân Tuyệt QUÂN-HÙNG

Số 174 — HỒI THỨ XVIII

Kẻ biến đi, — Người hiện ra !

Cửu độc Khuyết đã thấy rằng chẳng những bình khí của mình không thắng nổi đôi bàn tay trắng của Thiên Si, mà đối khi chưởng phong với nội lực hai bên giáp nhau, thì « Thất sát Hàn linh Âm công » của mình có phần hơi yếu so với «Thái huyền chân khí» của đối phương.

Lập tức Cửu độc Thư sinh sắc bỗ cái ý quyết tranh thắng riêng với Thiên si đi. Hắn lét mắt nhìn thấy Phi ma đang «Bạch cốt Đoàn hồn sa» đánh chặn Tuý Đầu đà và đã tiến được lên trước rồi. Thấy thời cơ đã tới lúc phải thi triển toàn diện kế hoạch đến tuyệt. Hắn liền gấp rút ngưng tụ nhân lực liền tiếp phát ngọn Đoạt hồn kỳ và tổng luôn một lần hai chưởng «Hàn linh Qui thủ» khiến cho Thiên si phải tránh gián ra, trong khi hắn cười một cách rạnh mình mà rằng.

— Lão quái Thiên si ; Mục tiêu ti thí là tới đích cuối cùng rồi đấy. Vậy thôi chẳng ta cứ ngăn chặn nhau, để nhau ở đây đã làm gì ?

Lão coi xem, Phi ma đã vọt lên và hy vọng sẽ tới đích trước tiên. Ta với anh thôi không đã nhau nữa và chỉ dùng tài khinh công thử xem có tới trước hơ được chăng ?

Không đợi Thiên si trả lời, chân sải chưa dốt, thân hình hắn đã như một làn gió đen bay trở xuống Thiên si cũng vọt đuổi theo, nhưng chỉ một loáng sau Cơ thiên Khuyết đã biến dạng đâu mất Thiên si lấy làm lạ, không hiểu Thiên Khuyết định giở trò gì ra vậy, phải chăng nơi đây có con đường bí mật đi tắt tới Thiên hương đình ?

Một chớp mắt sau. Thiên Si đã theo kịp tới chỗ Cửu độc vừa biến dạng quả nhiên khám phá ra một lối đường nhỏ, và mắt còn thoáng thấy bóng tà áo bàn phất phơ bay rồi biến hẳn vào trong lối đi khuất khúc như thình chữ «chi».

Cả đều rất lạ là con đường bí mật này lại đi ngược chiều chớ không hướng về phía Thiên hương đình !!!

Thấy Cửu độc bỗng nhiên ngừng đánh để thi nhau ra sức tiến về Thiên hương đình, nay bỗng nhiên hắn lại chạy ngược chiều và biến dạng. Thiên Si chợt đoán ra mưu mọc hiểm độc của hắn. Ông ta giật mình đến tái mặt đi, vội vã đề tụ Thái huyền chân khí, lấy hơi vào đầy lồng ngực, cất lớn tiếng vừa chạy vừa gọi với vào phía Thiên hương đình :

— Cả hai bên lập tức dời khỏi đình Thiên hương ngay ! Tuý Hồa thượng với Phi ma, vẫn luận là ai tới trước, chớ có mà vào trái cầu mà chết mất xác ! Nghe !

Thiên Si đoán rất đúng. Dưới nền Thiên hương đình có chôn địa lôi, ngòi dẫn từ trên xuống, rồi luồn qua thân cột đình ăn thông lên nóc. Chỉ trái cầu bằng đồng chứa toàn chất nổ, ai tới trước chạm tay vào là nổ liền.

Cửu độc Thư sinh Cơ Thiên Khuyết tức Hoại Đoạt hồn Kỳ, lập mưu hy sinh tánh-mạng người trong phe của hắn để đề triệt hạ cho hết mấy tay kình địch trong Cựu Cân Khôn đi, còn lại mình hắn sẽ tiến đến cái nhóm Vô lâm lập nhập sau sẩy.

Chỉ tiếc rằng Thiên Si phát giác ra điều ấy, bơi chậm một chút.

Giữa lúc Thiên Si thất thanh kêu gọi Tập phái kia Tuý đầu Đà với Phi Ma đã tranh nhau và cùng nhảy vọt lên nóc đình, cướp lấy trái cầu.

Một tiếng « nổ » long trời chuyển đất từ trên nóc đình phát ra, gian đình nghiêng đi thịt xương và máu thao với nóc đình tung lên rồi rớt xuống như mưa vậy.

HỒI THỨ XIX

Cháy nhà ra mặt chuột

...Lửa tóc ra chói lòa mắt, « ầm » một tiếng, xương thịt, máu, cùng nóc đình Thiên hương tung lên lung chừng không rồi trút xuống như mưa giữa những tiếng gào thét kinh khủng...

Nguyên trước đó một vài giây, Tuý đầu Đà đã thi triển « Thiên long ngự phong thân pháp » là lối khinh công bậc nhất của « thiên môn », thân mình như chiếc thỏi vọt lên cao hơn hai trượng rồi cuối gió bay đi. Đột nhiên bị « Bạch cốt Đoạn hồn sa » đánh chặn lại. Phạm vi hoạt động của thứ ám khí này rất rộng và uy lực lại rất mạnh. Đường nói là bị ám khí đánh trúng người, ngay như cái mũi tanh nồng của nó cũng đã khiến cho ngộp thở đến bất tỉnh được. Mất thăng Phi ma đã vượt lên trước mấy trượng rồi và chỉ còn một cái nhảy xa nữa là lên tới nóc đình, thì chẳng những công lao mình mất hết mà thanh danh Cân Khôn Ngũ tuyệt cũng chẳng còn. Cho nên bất chấp cả ám khí và hơi độc Thiên si vận khí đan điền, một mặt dựa La hán khí thoát ra các huyệt trọng yếu để tự vệ đồng thời một tiếng «Sư tử bỗng» rùng rợn gầm lên, khiến cho cách xa toàn thể ngoài năm tấc như có một bức tường ngăn gió Đoạn hồn sa không thạm tới mình được, trong khi thân hình cứ vượt qua làn hơi độc vọt đi.

Phi ma cũng biết rằng ám khí của mình đủ cố lệ hại nhưng cũng không ha nổi Tuý đầu đà. Tuy nhiên cũng làm cho ông ta bị ngăn trở trong một chớp mắt, cho nên bất kể là có công hiệu hay không Phi ma cướp đường chạy, vận dụng đủ mười hai thành khinh công từ xa nhảy vọt đi lao thẳng lên nóc đình.

Thế thì ấy chẳng những Tuý Đầu đà điên đảo, luôn bọn Nam bắt cũng quên xuất không biết đây là cách gì cứu vãn được. Bọn Huyền ấn giáo thì cố chấm lỉ mũng rỡ ra mặt duy có Đàm Bạch Thủy tựa hồ như tạnh lẽ không quan tâm đến cuộc tranh đua nầy lửa ấy.

Tuý đầu Đà, bình sinh không dùng đến ám khí. Nhưng lúc đó phần vì nguyên khí bị hao tổn rất nhiều sau khi liều bạo « La hán khí » thoát ra các lỗ chân huyệt. Trong lúc nguy cấp qua ông ta dùng luôn đôi vòng « Long hà » lăng khống nếm thọn. Nghe tiếng xé gió bay tới, bết là có ám khí, Phi ma cũng mặc kệ, một mặt đề khí lên phòng xa nếu bị đánh trúng thì gắng sức chịu đựng lại, miễn là mình tới được sớm một giây tức là thắng cuộc, một mặt sẽ nghiêng đầu tránh, trong khi thân mình từ cách xa bốn trượng lăng không vọt lên nóc đình. Hắn bị một chiếc vòng sắt kiếm xẹt bên đầu, đánh bật chiếc khăn bịt vì lại luôn cả một mớ tóc vội da thịt đi theo.

Phi ma tuy bị thương, nhưng cái đà hăn nhảy đi vẫn không ít thế mà giảm tốc độ. Cho ba trượng, cho hai trượng, thân mình hắn như con chim điêu hâu chỉ còn sả cánh vươn tay là vớ lấy trái cầu. Cũng Tuý Đầu đà, tuy bị tụt lại sau nhưng cũng không thể ngăng bước không chạy...

Giữa lúc Tuý Đầu đà cón cách hơn bốn trượng và có thân định lao mình vết lên tức là lúc Phi Ma cũng cách trái cầu trên dưới hai trượng thì một bóng đen từ đâu vọt tới như chớp giật mà vụt biến ra, một mặt ngăn Tuý Đầu đà lại; một mặt phất tay áo phóng ra mười chiếc Đoạt hồn trâm chặn đà tiến của Phi Ma lại.

Bóng đen ấy, chính là người mà độc giả « Quân Tuyệt Quân Hùng» hằng mong biết lai lịch với bộ mặt thật, tức là Chân Đoạt hồn Kỳ xuất hiện. (Còn nữa)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THỜI LUẬN

tiếp theo (2) trang 1

năm 1947 đã đánh chu đáo Số viết « trách nhiệm triệu những cuộc hội các đại diện các đảng phái Cộng sản và thự thuyền sau khi đã hỏi ý kiến các đảng huynh đệ. Không một tiếng an chỉ mà về sự đồng ý của tất cả mọi người trong sự kiện nói trên mà chính bọn Trung Cộng đã nêu lên trong bức thư họ gửi cho đảng Sô Viết hồi tháng 4 năm 1962 và trong là thư khác gửi ngày 9 tháng 3 năm 1963.

Điều lý sau trên hình như đã được hợp nghị năm 1960 bắc bỏ rồi. Chính ông Gorchkov không được vừa kinh làm sẽ y rồi hỏi nghị phòng tục nên đã tuyên bố, ngày 15 tháng 6, khi hội nghị đang Cộng sản của cung đăng công việc sau sinh sẽ việc hợp bắt đầu thực hành khi có đa số các đảng phái tuyên bố đồng ý hợp. Đại biểu đảng Cộng sản Ý là ông Giuo Carlo Pajetta đã tuyên bố đồng ý với những điều kết luận của các lãnh tụ Ba Lan.

Chỉ cần cần biết rằng nếu những người Sô viết, khi bị ép buộc phải vô cái ung thư, có hối đoái đến các đảng nói trên hay không ? Tại sao Cộng sản « Kremonnut » trong số xuất bản cuối tháng 6 đã nói về là trong 90 đảng Cộng sản hiện nay, có tới 69 đảng ngay bây giờ đã tuyên bố có bảo ý đối với hệ thống « Sô Viết ». Điều mà tạp chí nói trên đã quên các đảng phái đã thôn là vài cả các đảng Kui Xếp về nhận luận đề của Kui Xếp về thuyết sống chung, không phải là chính thức nói tán thành việc dự định họp 1 hội nghị mới mà mục đích chính sẽ là sự lên án và thuyết của Trung cộng.

(Còn nữa)

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
THỜI LUẬN

Thông-Cáo

Của HỘI NẠN-NHÂN CỘNG-SẢN V.N. gửi các cấp Bộ và Hội-Viên Toàn-Quốc

Để ứng phó với tình hình khẩn trương hiện nay, Ban Chấp-Hành Trung Ương trân trọng yêu cầu toàn thể Hội Viên, trước đây đã tính nguyện ghi tên gia nhập Chi Nguyện-Quân hãy liên-lạc gấp với các cấp Bộ địa phương để làm thủ tục bổ túc hồ sơ và gửi về Trung-Ương để kịp điều chỉnh hồ sơ chung.

SAIGON, ngày 9 tháng 8 năm 1964

T.M. Ban Chấp-Hành T.Ư.

Tổng-Thư-Ký

NGUYỄN-HỮU-PHÚ

Và dưới đây là Điện-Tín gửi Thủ-Tướng Chánh-Phủ

Điện-Tín

Kính gửi : Trung-Tướng Thủ-Tướng Chánh-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa

NỘI DUNG : Nhân danh Chủ tịch Hội ngân nhân Cộng sản Việt Nam trân trọng thính cầu Thủ Tướng và Chánh phủ chấp thuận cho Thiên Hội được cấp tốc Thành lập một Liên Đoàn Chi Nguyện Quân gồm Hội Vitta Thiên Hội để tập tiếp hợp tác với Quân Đội Anh Dũng của Việt Nam Cộng Hòa trong công cuộc Bình định và Thống Nhất đất nước (STOP).

Tuân thủ Đại biểu Hội nghị 9-5-64 đã đồng thanh quyết định xung phong gia nhập Chi Nguyện Quân và trước tình thế khẩn trương hiện nay tôi thiết tha được Thủ Tướng đặc biệt lưu ý và xem chấp thuận đề nghị này để nạn nhân Cộng sản được góp phần xương máu trong Đại Nghĩa Diệt Cộng. Thống nhất đất nước và bảo vệ Hòa Bình tại Đông Nam A (STOP).

ĐINH XUÂN CẦU
44 Chu-Mạnh-Trinh — Saigon

tiếp theo (1) trang 1

Bác Việt không nhìn nhận thẩm quyền của Hội đồng Bảo An

HÀ NỘI (AFP) — Trong một tuyên ngôn công bố hôm 9-8 và đã thông tin xã ở Hà nội phát hiện, Bắc Việt quả quyết Hội đồng Bảo an không có thẩm quyền cứu xét các biến cố xảy ra vừa qua vùng duyên hải Bắc Việt, theo lời yêu cầu của Hoa kỳ.

Trung cộng tố cáo Nga Sô «thỏa hiệp» với Mỹ

BẮC KINH. — (AFP) Tân Hoa xã mạc nhiên tố cáo có một vài sự thỏa hiệp, tại Hội đồng Bảo an, giữa Nga sô và Mỹ, về thể tục giải quyết tại L.H.Q. cuộc không hoàng xảy ra vì các biến cố ở Vịnh Bắc Việt.

Thật vậy, trước đó, Tân Hoa xã đã phổ biến một tin liên quan đến các công tác của Hội đồng Bảo an và Việt Nam và đặt một hàng ngữ trong cùng bản tin có «sự thông cảm» tại Hội đồng Bảo an.

Tân Hoa xã viết : «Các đại biểu Nga và Mỹ đã thỏa thuận trong cuộc họp đêm trong đó Hội đồng Bảo an mời các đại diện Bắc Việt và Việt Nam Cộng hòa trình bày tình hình».

Trung cộng lại cảnh cáo «nghiêm trọng» nữa

BẮC KINH (AFP).— Tân hoa xã loan báo rằng hồ ngoại giao Trung cộng hôm 9-8 trong bề lời cảnh cáo « nghiêm trọng thứ 307 » sau khi phi cơ Mỹ «lại khiêu khích» Theo thông tin xã trên, Mỹ vừa cho máy phi cơ quan sự bay trên không phận Trung cộng, tại miền Yeocheng, tỉnh Giang Tô hai lần.

Một phái đoàn Ủy Hội Quốc tế đã từ Saigon ra Hà nội để quan sát tình hình Bắc Việt sau vụ lộn xộn vừa qua

Tiếp theo nguồn tin trước đây đã loan, sau vụ Mỹ oanh tạc các căn cứ Hải quân Bắc Việt, để trả đũa vụ phóng ngư lôi của Hải quân Bắc Việt tấn công chiến hạm của Mỹ ở vịnh Bắc Việt,

Sáng ngày 10-8-64, vào lúc 8 giờ 30, một phái đoàn Ủy Hội Quốc tế kiểm soát đình chiến gồm có các Đại diện Ấn Độ, Gia Nã Đại và Ba Lan đã đáp chuyến phi cơ đặc biệt từ Saigon ra Hà Nội.

Ra tiếp đón phái đoàn tại phi trường Tân sơn Nhất có Đại tá Trưởng phái đoàn Việt Nam gian đích với Ủy Hội Quốc Tế, đại diện Chánh phủ cùng một số quan khách nhân vật trong Ủy Hội Quốc Tế.

Theo nguồn tin thông thạo trong giới thám quyền liên quan Ủy Hội Quốc tế cho biết : chuyến đi này của phái đoàn ngoại nhiệm vụ thường xuyên, Ủy Hội Quốc tế sẽ làm điều phân quan sát tình hình Bắc Việt sau vụ giao tranh giữa Mỹ và Bắc Việt vừa qua.

(D.T.)

tiếp theo (3) trang 1

của Hy lạp và đồng thời, ý chí tự vệ nếu Thổ Nhĩ Kỳ gây bắn.

Chính phủ Chypre tuyên bố phi cơ Thổ bị hạ hôm qua thuộc một đơn vị Tây minh

NICOSIE (AFP).— Một thông cáo chính thức của chính phủ Chypre viết đại ý : « Phi cơ Thổ bị hạ hôm 8-8 nhân cuộc không tập Chypre là phi cơ số 18 chiếc Minh ước Bắc Đại Tây Dương, thuộc phi đội 112 của không lực Tây minh. Phi cơ này cất cánh từ căn cứ « Eski Smehir ».

Thông cáo viết thêm : «Phi công Thổ Nhĩ Kỳ Hakki bị bắt đã khai rằng nhiệm vụ của ông là oanh tạc và xạ kích dọc theo không hàng các vị trí không lực Chypre và cả phòng lũng mạc, với mục đích làm mất tinh thần dân chúng và phá tan sức kháng cự».

Phi công Thổ bị thương lúc nhảy dù.

Mặt khác, phi công Thổ nhìn nhận rằng trước đó đã bay trinh sát trên Chypre.

Chypre cảnh cáo

NICOSIE (AFP).— Chính phủ Chypre cảnh cáo chính phủ Thổ rằng nếu Thổ không chấm dứt cuộc không tập đảo Chypre vào hồi 15 giờ 30 địa phương thì quân lực hành phủ Chypre sẽ tổng tấn công tất cả lãng xạ Thổ trên đảo Chypre.

Các thông điệp riêng của Tổng thống Johnson gửi các Chánh phủ Thổ, Hy và Chypre

BA LÊ (AFP).— Nội dung các thông điệp riêng của Tổng thống Johnson gửi ngày 9-8 cho ba Chánh phủ liên hệ sau cuộc không hoàng ở Chypre, không được tiết lộ. Tuy nhiên người ta cho rằng Tổng thống Mỹ đã khuyến cáo 3 nhân vật lãnh đạo chính phủ nên sáng suốt và bình tĩnh trong một tình trạng nếu gió phát thổi nên nghiêm trọng và có thể biến thành chiến tranh ở Đông Địa trung hải.

Mặt khác, ngoại trưởng Hy Constopoulos, cho bác chế biết rằng phi công Thổ mà phi cơ bị hạ hôm 8-8 và biệt bị bắt, thuộc một đơn vị

tiếp theo (5) trang 1

Thà trường trung lập, Hoàng thân Souphasouvong, thủ lãnh Pathet Lào và tướng Phoumi, thủ lãnh bộ binh hoàng gia đã gặp lại nhau để tiếp liên lực từ nhiều tháng nay.

Trong các giới ngoại giao Pháp, người ta tác thành quyết định « được hội nghị và người ta cho rằng thỏa hiệp giữa ba thủ lãnh sẽ những đại diện thay vự Ai Lao là đều kiện tiên quyết cần thiết cho tài cả những hội nghị rộng lớn hơn về

Đông Nam A.

tiếp theo (4) trang 1

biết, Theo đúng nguyên động viên của sắc luật 26/64 thì đợc viên trong tình trạng khẩn trương không có nghĩa là bắt lính, mà có nghĩa là lệng trong tất cả tình thần và tài nguyên Quốc gia từng phần một theo nhu cầu của Quốc Phòng—vì hiện nay mặc dù trong tình trạng khẩn trương như sắc luật của Thủ Tướng Chánh Phủ đã ban hành, nhưng chưa có thông cáo hay nghị định nào chính thức để chỉ thị lịnh động viên thanh niên trong toàn quốc nhập ngũ, nên vấn đề «Tổng động viên» tất cả thanh niên các cấp nhập ngũ, chắc chắn chưa được quyết định tới. Nếu như chẳng khẩn thiết Quốc Phòng thấy cần thì chỉ có thể động viên từng phần hàng tuần một, và chúng nào thì hành biện pháp nầy thì Quốc phòng sẽ có thông cáo, nghị định chánh thức để loan báo cho thanh niên chuẩn bị nhập ngũ.

Phải thi hành quân dịch và tham gia công tác phòng vệ

Vấn đề đăng viên, Bộ Quốc phòng chưa có quyết định thi hành, nhưng đối với tất cả thanh niên đúng tuổi phải thi hành quân dịch nhưng thường lệ đã làm trên bốn phần công dân — và việc thi hành quân dịch, Bộ Quốc Phòng vẫn áp dụng những thủ tục cũ, nghĩa là thanh niên đúng tuổi đã khai lược giải và nhận và lấy thẻ trong binh sòng thì phó ý tuyển binh sẽ tuần tự gửi chứng thư trung triệu nhập ngũ về địa phương, nhân viên Hội đồng xã hoặc cảnh sát cuộc sẽ chuyển giấy ấy tới nơi cư trú của đương sự đó.

Người ta chưng tôi của được hay biết, tất cả công dân từ 20 đến 45 chưa tham gia công tác Phòng vệ Dân sự thì phải gia nhập thì hành các công tác canh phòng ngày trong các khu, xóm, ấp địa phương của mình trong thời gian giới nghiêm để đề phòng cần một. Công tác này sẽ do trưởng ấp hoặc trưởng Ban tự vệ ấp quyết định với sự hỗ trợ của lực lượng địa phương.

Vì vậy Chánh phủ thiết tha kêu gọi các giới đồng bào hãy tuân hành sắc luật của Trung tướng và để phòng tất cả mọi vấn đề được khi thi hành chánh phủ đã có thông báo trước cho đồng bào rồi.

tiếp theo (2) trang 1

Ta 241 người (126 tử thương, 115 mất tích) 555 vũ khí,

Địch : 184 người, (149 chết, 58 bị bắt) 68 vũ khí,

Phần chiếu hồi

Trên qua 33 người và quy chánh 24 người vũ (mang vũ nặp 20 khẩu súng và 2 lựu đạn)

6 chánh trị viên.

Một thanh niên và 1 thường dân tự sát.

SÁN SƠ MÍT (sên)

Đi cầu thường ra lẫn với phân, những con trong như sơ mít, chậm con nhỏ ra, người yếu dần, tinh chung đau sóc 2 cạnh sườn quả bao đề đem đi bán cho những người đau chạy để bán vậy.

Hai người tình nghi đã bị bắt trong khi ngồi trên xe cam không chở các quả bom nổ trên. Người hai người ấy và bị cô công an nữ trên, những người tình nghi khác còn đang tại dân.

Sở công an cho biết là bà vì Mao được sẽ bị cắt chức.

Báo tục-bản

Được tin nhật báo NGÀY MỚI tục bản vào chiều ngày 11-8-64, xin giới thiệu cùng bạn đọc và chúc đồng nghiệp mạnh tiến.

T. L.

CẦN

Thợ máy kinh-nghiệm, có tổ nghiệp trường Bá-nghệ thực hành trước cùng tốt. Tuổi 30 trở lên. Hỏi 2, Tôn - thất - Thuyết — Khánh - Hội.

BÁC-SĨ TRỰC : *Ngày Thứ Tư 12-8-1964*

Trưa : (13 giờ đến 15 giờ) (Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Đặng ngọc Tăng, 86 Đại lộ Khổng Tử—Saigon
B.S. Nguyễn Tường, 5 đường Trần hưng Đạo—Saigon
B.S. Võ Hàng, 53 đường Trương công Định—Saigon

tiếp theo (7) trang 1

Quyền giải công các chủ nhân cũng chỉ có thể được từ dụng khi có lý do chính đáng và sau khi đã theo một thủ tục được quy định rõ ràng.

Ông Tổng Trưởng nhấn mạnh : Tinh trạng khẩn trương mới được ban hành đã cần chú trọng tới công tác giải quyết nhiều vấn đề quan trọng và cần thiết để bảo đảm an ninh của xã hội trong một giai đoạn mà Cộng sản đang cố tính phá hoại nền độc lập và tự do của quốc gia.

Ông Tổng trưởng cũng đã yêu cầu Ủy ban Tư vấn đề nghị một phương thức nào để có thể giải quyết một cách uyển lý và công bằng những cuộc công đồng phản trách có thể xảy ra trong một sẽ nghiệp trong thời gian khẩn trương này.

Sau bài diễn văn khai mạc Tổng trưởng, Ủy ban Tư vấn đã bắt đầu làm việc theo chương trình nghị sự. Khóa họp 1964 của Ủy ban Tư vấn Lao động Quốc Gia sẽ kéo dài đến kết ngày 12.8.94.

CÁO-THỊ

Khu-Nam Công-Chánh Cần-Thơ cần tuyển-dụng để phục-vụ tại các Ty Công-Chánh trực-thuộc.

Bằng Trắc-lượng hoặc Họa-Viên hội đủ điều-kiện theo quy-chế hiện-hành.

Đơn xin việc phải gởi đến Khu-Nam Công-Chánh Cần-thơ trước ngày 15.9.1964.

CANTHO, ngày 7 tháng 8 năm 1964

TRƯỞNG KHU NAM CÔNG-CHÁNH

TRẦN-VĂN-QUÌNH

Thuốc trị BAN NÓNG

Euquinol TRẺ EM

GÓI NHỎ 17 PHÂN

NHÀ XUẤT-BẢN Nguồn Sống Hoa Mai

Nhận tin các Đại - lý Thông-Nhất của nhà phát hành

Vì nhà phát hành Thông-Nhất ngưng gửi báo cho các Đại-lý ở các Tỉnh kể từ ngày 11-8-64. Vậy xin Quý-vị bắt lấy tức liền lại với các nhà phát hành

NAM CƯỜNG 185 *Nguyễn Thái-Học* — Saigon
ĐỒNG - NAI 188 *Nguyễn Biểu* — Saigon

Hoặc Đại-lý của nhà Xuất-Bản 283 Gia-Long và sạp báo Thống-Nhất số 5 đường Nguyễn-Du Saigon. Các nơi đó sẽ cung-cấp cho Quí-vị đầy đủ số báo mà Quí-vị cần để bù vào số báo thiếu mà nhà Thống-Nhất không gửi nữa.

Trân trọng Cám ơn Quí-vị

Nhà Xuất-Bản NGUỒN SỐNG VÀ HOA MAI

GIẢI TRÍ hôm nay

REX *Le Dernier Passage*
Richard Widmark — Sonja Ziemann
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa ngữ

Đại- *Le Dernier Passage*
Nam Richard Widmark — Sonja Ziemann
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa ngữ

MAJESTIC Saigon
ĐOÀN TRINH SÁT DÙNG CẢM
(Then There Were Three)
Alex Nicol - Frank Latimore — T Ash — P.Đ. Việt - Pháp - Hoa

PALACE CHOLON
7 HEURES AVANT LA FRONTIÈRE
(Trước Giờ Vượt Biên Giới)
Leslie Caron — David Niven — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt - Hoa

KIM CHÂU
15-17 Nguyễn - văn - Sâm — Saigon
7 HEURES AVANT LA FRONTIÈRE
(Trước giờ vượt biên giới)
Leslie Caron - David Niven — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa

LỆ LỢI
O CANGACEIRO
Giải thưởng Festival de Cannes
Alberto Ruschel — Maria Pirdo
Nói tiếng Pháp — Phụ đề chữ Việt
15.8 : Sur les quais

NAM VIỆT
Phim — Có vé Học-sinh, Quân-nhân
1) La chatelaine du Liban
(Lâu tình trên đất bạc)
J.C. Pascal, G.M. Canale, Scope, Màu
2) Thì thầm bên gối
Rock Hudson — Doris Day — Scope - Màu

DIỄN HỒNG
Phim — Có vé Học-sinh, Quân-nhân
1) La chatelaine du Liban
(Lâu tình trên đất bạc)
J.C. Pascal — G.M. Canale — Scope — Màu
2) Thì thầm bên gối
Rock Hudson — Doris Day — Scope - Màu

HỒNG BÀNG
Mới chiếu lần đầu-Có vé H.S.Q.N.
Đoàn trinh sát dùng cảm
(Then There Were Three)
Alex Nicol - Frank Latimore PBVP

KHẢI HOÀN
Mới chiếu lần đầu — Có vé HSQN
Đoàn trinh sát dùng cảm
(Then There Were Three)
Alex Nicol, Frank Latimore - PBVI

KINH THÀNH
Dans les Griffes du Tigre
(Giai Nhân và Mãnh Hổ)
Đại xuất phẩm võ nhạc xiếc Đức-quốc — Eastmancolor — P.Đ.V.N.

CASINO Dakao
Dans les Griffes du Tigre
(Giai Nhân và Mãnh Hổ)
Đại xuất phẩm võ nhạc xiếc Đức-quốc — Eastmancolor — P.Đ.V.N.

VÂN HOA
Sáng 7đ., 12đ.
D'où Viens Tu Johnny ?
Johnny Halliday — Sylvie Vartan
Scope — Tô Màu — Phụ đề chữ Việt

MODERNE
ĐÍA BAY TẤN CÔNG ĐỊA CẦU
Scope — Tô Màu
Phụ Đề — V.N.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cò)
5đ. — 10đ.
1) S.O.S. PACIFIC
(Cấp cứu giữa Đại Dương)
Eddie Constantine — P.Đ.V.N.
2) Tình anh duyên em
(Les frères Corses)
TT.A.Dumas — Geoffrey Horne — Gérard Barray, Scope, Màu, PBVN

LONG VÂN
5đ. — 10đ.
1) L'enfant Prodigue
Lana Turner — Edmund Purdom
Scope — Tô Màu — Phụ đề V.N
2) La brune brulante
(Mất đen cháy lòng)
Paul Newman — Joan Collins
P.Đ.V.N.

Thanh Bình
1) THE F. B. I. STORY
Màu — James Stewart — Vera Miles
2) LA SOURIS QUI RUGISSAIT
(Chuột vuốt râu hùm)
Màu — Jean Seberg

CÁO THỊ GỌI THẦU

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ BÌ THẦU : Ngày 1-9-1964, hồi 9 giờ tại Nha Căn-Cứ Hàng-Không — Tân-Sơn-Nhứt.
— CÔNG-TÁC THẦU : Cung-cấp và chuyên chở thạch-liệu cho sân bay Bến-Tranh.
— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG-TÁC : 306.000$00
— KÝ QUỸ TẠM : 5.100$00
— NƠI THAM KHẢO HỒ - SƠ TRONG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :
— Nha Căn - Cứ Hàng - Không tại Tân-Sơn-Nhứt (Văn Phòng Khu Các Phi Trường Miền Bắc).
— Tòa Hành-Chánh tỉnh Định-Tường.
— Khu Bắc Công-Chánh Nam Phần tại Saigon.
— Ty Công-Chánh Định-Tường.
— HẾT HẠN XEM HỒ - SƠ VÀ NẠP ĐƠN DỰ THẦU : 9 giờ ngày thứ Bảy 29-8-64.

Tân-Sơn-Nhứt, ngày 8 tháng Tám năm 1964

GIÁM-ĐỐC NHA CĂN-CỨ HÀNG-KHÔNG

Nhà hàng ĐỒNG KHÁNH

MỖI NGÀY MỘI CẢI-TIẾN

Để phục-vụ khách hàng đắc-lực hơn PHÒNG ĂN KÓNG RÁI MÁT MẺ MÓN ĂN NGON, GIÁ LẠI RẺ

(Vì luôn luôn đông khách)

Đặt tiệc từ 800đ. trở lên mỗi bàn 12 người

KHÁCH SẠN Đồng - Khánh

PHÒNG NGHỈ MÁY LẠNH

Đủ tiện-nghi, có nước nóng
Món ăn tính giá đặc - biệt cho khách mướn phòng.

Địa-chỉ : 2 Đại-lộ Đồng-Khánh — SAIGON. Giây nói 36-156

Hiệu Kính thuốc KÍNH-TIẾN

274, HAI-BÀ-TRƯNG - SAIGON (GẦN NHÀ THỜ TÂN ĐỊNH)

DO SỰ DIỀU KHIỂN CỦA QUANG-HỌC GIA CHUYÊN NGHIỆP, TỐT NHIỆP TRƯỜNG QUỐC-GIA QUANG-HỌC PHÁP-QUỐC

chuyên môn

Thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn-thị loạn thị và kính lọc mặt trời.

In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long, Saigon

Quản nhiệm : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Bao nỗi Khó Khăn...

Hynos PATE DENTIFRICE

ĐỂ SĂN SÓC RĂNG ĐỀU ĐƯỢC SAN BẰNG NHỜ KEM

Hynos Phosphaté

VỚI MỘT CÔNG THỨC TÂN KỲ ĐƯỢC NGHIÊN CỨU MỘT CÁCH TỈ MỈ SUỐT MẤY NĂM TRƯỜNG, VỚI CHẤT PHOSPHATE TINH VỊ, VỚI HƯƠNG VỊ THANH TAO, ĐÁNH VẬN RĂNG TRẮNG TƯƠI, MIỆNG THƠM NGÁT, MUÔN NGÀN BỌT NHUYỄN SÁT TRÙNG MỘT CÁCH VÔ CÙNG HỮU HIỆU.

năng dùng Hynos muôn răng tươi tốt

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)